

# Zallys®

...the passion for moving

La Zallys, è stata fondata da un gruppo di professionisti che hanno saputo sviluppare al meglio Prodotti per un mercato sempre più attento al miglioramento delle condizioni di lavoro e salute ambientale. La nostra etica costruttiva ci impone soluzioni tecniche d'avanguardia, con materiali d'alta qualità che permettono una durata maggiore ed una ridotta manutenzione negli anni. La continua ricerca e miglioramento dei nostri prodotti, la qualità, il design Made in Italy ed un' estrema cura seguita con professionalità ci ha fatto diventare Leaders mondiali nel mercato del veicolo elettrico, garantendo un ottimo rapporto qualità-prezzo, curando l'allestimento sia di servizi post-vendita rapidi ed efficienti, sia di una task-force di assistenza capace di soddisfare ogni esigenza del cliente. Il nostro know-how ha fatto sì da poter vantare una vasta gamma di veicoli applicabili a qualsiasi settore. Inoltre mantenendo la nostra versatilità e creatività siamo sempre a disposizione nel cooperare allo sviluppo di nuovi progetti per un mercato sempre più esigente.

Zallys was founded by a group of professional engineers with a desire to improve the working environment by the introduction of time and labour saving eco friendly equipment. This aim has produced a constant stream of high quality inspired designs, all powered by the ever more efficient electric motor. This now gives us clean, reliable equipment with the advantage of low maintenance for many years to come. The continuous research and improvement in the design of our products, together with the Italian flair for design and professionalism has made us world leaders in the electric vehicle market. The combination of good quality, competitive pricing, rapid and efficient after sales service and a focused sales team ensures that we are well positioned to satisfy any client demand. Our know-how has made it possible to design a diverse range of vehicles that can be used safely in any area. Using our versatility, expertise and creativity, we remain always ready to co-operate with customers to help develop new products for an ever more demanding market.

Zallys a été fondé par un groupe de personnes qualifiées qui ont réussi à développer des Produits créés pour améliorer les conditions du travail, respectant l'environnement. La recherche constante et l'amélioration de nos produits, la qualité, le design Made in Italy et le soin apporté avec professionnalisme, nous ont fait devenir les Leaders mondiaux dans le marché du véhicule électrique, garantissant un rapport optimal entre qualité et prix, et faisant attention autant au service après-vente, rapide et efficace, qu'à un service d'assistance capable de satisfaire toute exigence du client. Notre savoir faire nous a donné le pouvoir de créer une large gamme de véhicules qu'il est possible d'employer dans n'importe quel secteur. En outre, suivant notre éclectisme et notre créativité, nous sommes toujours disponibles pour coopérer au développement de nouveaux projets, pour un marché de plus en plus exigeant.

Zallys ha sido fundada por un grupo de profesionales que ha sabido desarrollar de la mejor forma productos para un mercado siempre más atento al mejoramiento de las condiciones de trabajo y a la salud del medioambiente. Nuestra ética de construcción nos impone soluciones técnicas de vanguardia, con materiales de alta calidad que permiten una duración mayor y un mantenimiento reducido con el pasar de los años. La investigación y el mejoramiento continuos de nuestros productos, la calidad, el diseño made in Italy y el cuidado extremo garantizado por un equipo de profesionales, nos han permitido convertirnos en líderes mundiales en el mercado de los vehículos eléctricos, asegurando una óptima relación calidad precio, la prestación de servicios pos-venta rápidos y eficientes, y la formación de un equipo de asistencia que puede responder a cualquier demanda del cliente. Gracias a nuestros conocimientos hemos desarrollado una amplia gama de vehículos de gran éxito, que se pueden utilizar en cualquier sector. Además la empresa pone a disposición de sus clientes la versatilidad y la creatividad que nos caracterizan, para cooperar al desarrollo de nuevos proyectos destinados a un mercado siempre más exigente y que cambia constantemente.

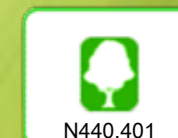
Zallys ist ein von Fachleuten gegründetes Unternehmen, das sich darin versteht, Produkte für einen Markt zu entwickeln, der den Arbeitsbedingungen und dem Umweltschutz einen immer größeren Stellenwert einräumt. Aufgrund der konstruktiven Ethik des Unternehmens werden technisch hochwertige Produkte entwickelt, bei denen Materialien höchster Qualität eingesetzt werden. Dies erhöht die Laufzeit der Produkte und reduziert deren Wartungsaufwand. Durch die kontinuierliche Forschung und Verbesserung der Produkte, der Qualität, des Designs "Made in Italy" und der äußersten Sorgfalt bei der Herstellung, die von einem Stab von Fachleuten garantiert wird, konnte Zallys zum weltweit führenden Unternehmen im Marktbereich Elektrofahrzeuge aufsteigen. Dabei stellt Zallys sicher, dass ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis, ein schneller und effizienter Kundendienst sowie eine technische Arbeitsgruppe, die alle Kundenansprüche zufrieden stellt, vorhanden sind. Dank des unternehmenseigenen Know-how wurde mit großem Erfolg eine breite Produktpalette an Fahrzeugen entwickelt, die in jedem Bereich einsetzbar ist. Zallys stellt seinen Kunden außerdem seine eigene Vielseitigkeit und Kreativität zur Verfügung, um neue Projekte für einen immer anspruchsvolleren und in ständiger Veränderung befindlichen Markt zu entwickeln.

# Zallys®

...the passion for moving



## HS4 - HS4 L



RIVENDITORE AUTORIZZATO • AUTHORIZED DEALER

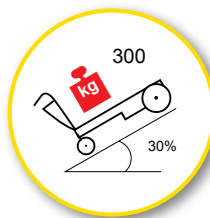
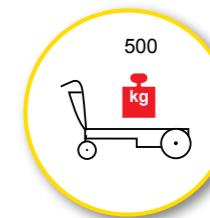
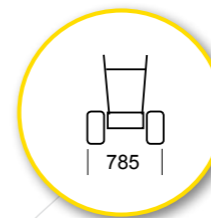
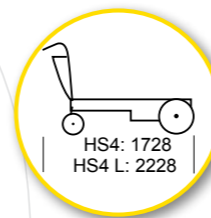
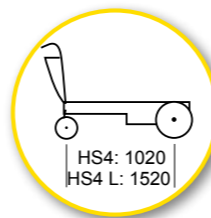
[www.zallys.com](http://www.zallys.com)

Via Palazzina, 1 - 36030 SARCEDO (VI) Italy - Tel. +39 0445.366785 - Fax +39 0445.382552 - [info@zallys.com](mailto:info@zallys.com)

**ELECTRIC VEHICLE • MADE IN ITALY**

I prodotti presenti nella presente brochure possono subire delle modifiche e non corrispondere alle relative foto. Zallys si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie appartengono alla Zallys. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata.

# HS4 - HS4 L



ZALLY'S HS4 & HS4 L - E' un carrello elettrico con guida a stegole, con capacità di carico di lavoro superiore alle 8 ore, ideale negli impianti produttivi e di magazzino per chi vuole movimentare fino a 500 Kg. E' dotato di due ruote motrici anteriori tractor da Ø 430mm e due ruote pivotanti da Ø 330mm posteriori a braccio oscillante, le quali permettono un buon bilanciamento ed una buona aderenza al terreno. L' HS4 è stato costruito con soluzioni tecniche innovative e materiali di elevata qualità come il telaio in acciaio, verniciato a polvere per esterni. Può essere accessorizzato con vasche o piani intercambiabili. Il sistema elettronico di avanzamento e retromarcia con acceleratore a manopola rende il lavoro facile e sicuro anche in ambienti ristretti. L' HS4 è equipaggiato con una leva di sicurezza che permette di operare la macchina solo in presenza di personale addetto. E' dotato di un arresto d'emergenza, chiavi on/off, led per la verifica livello di carica, segnalatore acustico di ricarica, ed una presa per una facile connessione al caricabatterie. Il motore da 800W ha un freno elettromagnetico che in tutta sicurezza può evitare lo scivolamento del mezzo su rampe e a pieno carico anche su pendenze del 30%. Tutti i veicoli Zallys sono costruiti con materiale di alta qualità garantiti e certificati CE secondo le normative europee.

ZALLY'S HS4 & HS4 L - It is an electric transporter with handlebar steering, with a work capacity over the 8 hours, suitable to whom is in need to move and load up to 500Kg. Equipped with two front traction tractor wheels Ø430 mm and two rear pivot wheels Ø330 mm with oscillation arm, which allows good balance and grip making it ideal for transporting goods on uneven grounds. The HS4 is very handy and suitable to be used in productive plants, warehouse storage, and in any other material movement operation, making it simple avoiding the hard work while increasing the efficiency. The HS4 is built using innovative technical solutions and excellent quality material such as a steel frame powder coated with exterior paint. It can be equipped with interchangeable skips or crates. The electronic system that controls the forwarding or the backing speed is guided by a knob accelerator making the work easier and safe even in narrow places. The HS4 is supplied with an extra red lever for safety which allows to work only in the presence of assigned personnel. It is equipped with an emergency stop, on/off keys, led to verify the charging level, low level battery acoustic detector, and an external plug for a fast and easy connection to the charger. The 800W motor has an electromagnetic brake that block off the vehicle preventing accidental slipperly while on ramps up to 30% at full load. All Zallys vehicles are Made with high quality materials guaranteed and CE certified following the European Normative.

ZALLY'S HS4 & HS4 L - C'est un chariot électrique à direction par mancherons, ayant une capacité de charge de travail de plus de 8 heures, idéal dans les installations de production et de stockage pour celui qui souhaite déplacer jusqu'à 500 kg. Il est équipé de deux roues motrices avant de type tracteur de Ø 430 mm et d'une roue arrière pivotante de Ø 330 mm à bras oscillant, lesquelles permettent un bon équilibre et une adhérence au sol. Le HS4 a été construit en utilisant des solutions techniques innovantes et des matériaux de haute qualité, à titre d'exemple, le châssis en acier recouvert de laque en poudre pour extérieur. Il peut être équipé de bacs ou de plateformes interchangeables. Le système électronique de marche avant et arrière à accélérateur à poignée rend le travail facile et sécuritaire, même dans des milieux étroits. Le HS4 est équipé d'un arrêt d'urgence, de clés marche/arrêt (on/off), d'une LED pour le contrôle du niveau de charge de la batterie, avec avertisseur sonore de batterie faible, et d'une prise pour une facile connexion au chargeur. Le moteur de 800W est équipé d'un frein électromagnétique qui, en toute sécurité, peut éviter le glissement du moyen sur des rampes et à pleine charge, même sur les pentes de 30%. Tous les véhicules Zallys sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité et sont garantis et certifiés CE conformément aux normes européennes.

ZALLY'S HS4 & HS4 L - Es una carretilla eléctrica con conducción de manceras, con una capacidad de carga de trabajo superior a las 8 horas, ideal en las instalaciones productivas y de almacenamiento para los que desean manipular cargas de hasta 500 Kg. Se ha equipado con dos ruedas motrices delanteras tractor de Ø 430mm y con dos ruedas de viraje Ø 330mm traseras de brazo oscilante, que permiten un buen equilibrio y una buena adherencia al terreno. La HS4 se ha construido con soluciones técnicas innovadoras y materiales de calidad elevada, como el bastidor de acero, pintado con polvos para exteriores. Se puede equipar con cubas o plataformas intercambiables. El sistema electrónico de avance y de marcha atrás con acelerador de empuñadura vuelve el trabajo fácil también en los ambientes reducidos. La HS4 se ha equipado con una palanca de seguridad que permite manipular la máquina solamente en presencia de personal encargado. Se ha equipado con una parada de emergencia, llaves on/off, led para el control del nivel de carga, señal acústica de recarga, y un conector para una fácil conexión al cargabaterías. El motor de 800W se ha equipado con un freno electromagnético que, en condiciones de completa seguridad, puede evitar el deslizamiento del medio en rampas y con carga completa, incluso con pendientes del 30%. Todos los vehículos Zallys se han construido con material de alta calidad, y se han garantizado y certificado CE según las normativas europeas.

ZALLY'S HS4 & HS4 L - Es ist ein elektrisches Fahrzeug mit Schwenkachsenlenkung und Batterieladepkapazität länger als 8 Stunden, passend zur Bewegung und Ladung bis 500Kilos. Die zwei vordere Traktor Antriebsräder Ø430 mm und zwei hintere Achse Räder Ø330 mm mit Schwingarm, der guten Abgleich und Haltegriff erlaubt, macht es ideal für Guter Transport in beschädigten Boden. HS4 ist mit innovativen technischen Lösungen und exzellent material Qualität gebaut, wie der Stahl Rahmen mit Pulver lackiert. Es kann auch auswechselbare Plattformen oder Wanne haben. Das elektronische System, das die vor- oder ruck- Geschwindigkeit kontrolliert, ist mit einem Handgriff Beschleuniger geführt, und das macht die Arbeit einfach und sicher auch in engen Räumen. HS4 hat einen Sicherheit Hebel, den kann nur von Fachkräften benutzt sein. Es hat auch eine Notfallabstellung, on/off Schlüsseln, Anzeiger für die Batterie Ladung, akustisches Signal für die Wiederladung, und eine Steckdose für eine einfache Verbindung zum Batterieladegerat. Der 800W Motor hat eine elektromagnetische Bremse, die in Sicherheit das Gleiten des Fahrzeugs auf die Rampe und auch vollbelastet bei 30% Neigung vermeiden kann. Alle Zallys Fahrzeuge sind in hoch Qualität Materialien gemacht, und CE zertifiziert in Anlehnung an die Europäischen Regeln

